

# PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W OBORNIKACH

## Telefony:

- informacja o numerach wewnętrznych	/61/ 29-60-407	
- PPIS w Obornikach	/61/ 29-60-540	ul. Piłsudskiego 76
- fax	/61/ 29-60-557, 29-60-558	64-600 Oborniki
- e-mail	<a href="mailto:psse.oborniki@pis.gov.pl">psse.oborniki@pis.gov.pl</a>	<a href="mailto:psseoborniki.pis.gov.pl">psseoborniki.pis.gov.pl</a>
- Oddział Nadzoru Stanowisko Pracy ds. Higieny Komunalnej	/61/29-60-549	
- fax	/61/ 29-60-557, 29-60-558	
- e-mail	<a href="mailto:higiena.komunalna@psse-oborniki.pl">higiena.komunalna@psse-oborniki.pl</a>	

ON.HK-421/1/10-2/16

oryginal/kopia  
Oborniki, dn.10.05.2016r.

## DECYZJA

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Obornikach na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 1 Ustawy z dnia 14.03.1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej /Dz.U. 2015, poz. 1412/, art. 104 Kodeksu Postępowania Administracyjnego /Dz.U. z 2016r., poz.23 /, art.12 ust.1 ustawy z dnia 07 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków /Dz.U. 2015r., poz. 139./ oraz § 17 ust.1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi /Dz.U. 2015r., poz. 1989/ oraz w oparciu o przeprowadzone w ramach monitoringu przeglądowego i nadzoru sanitarnego badania wody pobranej w dniach 11.04.2016r. i 18.04.2016r. z wodociągu publicznego Gorzewo w punktach:

1. stacja uzdatniania wody – sprawozdanie z badań nr 795/2016 i 869/2016,
2. sieć – kran czerpalny w mieszkaniu p. Wendlant, Gorzewko 8 – sprawozdanie z badań nr 796/2016

**stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi.**

### Uzasadnienie

Przeprowadzona analiza wody pobranej do badań w dniach 11.04.2016r. i 18.04.2016r. ze stacji uzdatniania wody oraz z sieci wodociągu publicznego Gorzewo (kran czerpalny w mieszkaniu p. Wendlant, Gorzewko 8) wykazała spełnienie wymagań określonych w załącznikach nr 1, 2, 3 i 4 do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Wyniki badań określono w sprawozdaniach nr 795/2016, nr 796/2016 oraz nr 869/2016, stanowiących załączniki do decyzji.

Wobec powyższego należało orzec jak w sentencji decyzji.

Od niniejszej decyzji przysługuje stronie prawo wniesienia odwołania do Wielkopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Obornikach w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

### Załączniki:

Sprawozdanie z badań nr 795/2016 z dnia 22.04.2016, nr 796/2016 z dnia 20.04.2016 oraz nr 869/2016 z dnia 26.04.2016r.

### Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Komunalne w Ryczywole Sp. z o.o.  
ul. Mickiewicza 14  
64-630 Ryczywół
2. a/a

### Do wiadomości

1. Wójt Gminy Ryczywół  
ul. Mickiewicza 10  
64-630 Ryczywół



PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
W OBORNIKACH  
*M. Fiksa*  
mgr Marian Fiksa

# LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej 61 – 705 Poznań ul. Noskowskiego 21  
tel. (61) 8544-826 , 8544-829 fax. (61) 8544-829 e-mail : lbwig@wssepoznan.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 795/2016

Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna  
Oborniki

Nr rejestru próbek: 795/2016

Próbki pobrano i dostarczone przez: PSSE Oborniki

Data pobrania: 11.04.2016 r.

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Data dostarczenia: 11.04.2016 r.

Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Gorzewo  
- SUW

Data zakończenia analiz: 20.04.2016 r.  
Stan próbki: dobry

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej	Jednostka	Wynik	Niepewność wyniku badania <sup>*)</sup> / granica przedziału wyniku <sup>*)</sup>
1	Mętność	PN-EN ISO 7027: 2003	Q NTU	0,68	-
2	Barwa	PN-EN ISO 7887: 2012 metoda D	Q mg / l Pt	13	-
3	Zapach	PN-EN 1622: 2006 + IB-09-A-040 wyd. 2 z dnia 20.04.2009 r.	Q TON	< 2 akceptowalny	-
4	Smak	PN-EN 1622: 2006 + IB-11-A-046 wyd. 1 z dnia 25.07.2011 r.	-	akceptowalny	-
5	pH	PN-EN ISO 10523: 2012	Q -	7,8	-
6	Przewodność (w 25°C)	PN-EN 27888: 1999	Q µS / cm	740	-
7	Żelazo	PN-ISO 6332: 2001	Q µg / l	84	-
8	Mangan	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q µg / l	1,4	-
9	Amonowy jon	PN-ISO 7150-1: 2002	Q mg / l	< 0,1	-
10	Azotyny	PN-EN ISO 10304-1: 2009	Q mg / l	0,087	-
11	Azotany	PN-EN ISO 10304-1: 2009	Q mg / l	< 5,0	-
12	Fluorki	PN-EN ISO 10304-1: 2009	Q mg / l	0,40	-
13	Chlorki	PN-EN ISO 10304-1: 2009	Q mg / l	18,1	-
14	Siarczany	PN-EN ISO 10304-1: 2009	Q mg / l	21,0	-
15	Twardość (CaCO <sub>3</sub> )	PN-EN 6059:1999	Q mg / l	229	-
16	Utlenialność (KMnO <sub>4</sub> )	PN-EN ISO 8467: 2001	Q mg / l	3,11	-
17	Sód	PB-10-A-191 wyd. 1 z dnia 02.06.2010 r.	mg / l	110	-
18	Cyjanki	PB-09-A-464 wyd. 1 z dnia 18.11.2009 r.	µg / l	< 5	-
19	Bor	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q mg / l	0,297	-
20	Glin	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q µg / l	< 10	-
21	Chrom	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q µg / l	< 1,0	-

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Obornikach  
ul. Marsz. J. Piłsudskiego 76, 64-600 Oborniki

GODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
STWIERDZAM

10 MAJ 2016

\*) Niepewność wyników chemicznych i granice przedziału wyników mikrobiologicznych są przekazywane z metodami badawczymi przy uzgodnieniach  
oceny badań dla PSSE nie obejmują niepewności pobierania próbek.

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody LBWiG w Poznaniu, nie może być kopiowane we fragmentach.  
Reklamacje można składać pisemnie w ciągu 14 dni od daty otrzymania wyniku.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438 w zakresie metod badawczych oznakowanych literką Q.  
Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonane metodami akredytowanymi i nie akredytowanymi.

# LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej 61 – 705 Poznań ul. Noskowskiego 21  
tel. 61 8544-826 , 8544-829 fax. 61 8544-829 e-mail : lbwig@wssepoznan.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 795/2016

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej	Jednostka	Wynik	Niepewność wyniku badania <sup>*1)</sup> / granica przedziału wyniku <sup>*2)</sup>
22	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q µg / l	< 1,0	-
23	Miedź	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q mg / l	< 0,010	-
24	Arsen	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q µg / l	2,6	-
25	Selen	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q µg / l	< 3,0	-
26	Srebro	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q mg / l	< 0,002	-
27	Kadm	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q µg / l	< 0,1	-
28	Antymon	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q µg / l	< 0,1	-
29	Ołów	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q µg / l	< 1,0	-
30	Rtęć	PN-EN ISO 17852:2009	Q µg / l	< 0,20	-
31	Benzen	PB-09-A-431 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r	Q µg / l	< 0,20	-
32	α - HCH	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
33	HCB	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
34	β - HCH	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
35	γ - HCH	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
36	δ - HCH	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
37	Heptachlor	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
38	Aldryna	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
39	Epoksyd heptachloru	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
40	α - endosulfan / o,p - DDE	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
41	Dieldryna	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
42	p, p' - DDE	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
43	o, p' - DDD	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
44	β - endosulfan	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
45	p, p - DDD	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
46	Aldehyd endryny / o,p – DDT	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
47	Siarczan endosulfanu	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-

<sup>\*1)</sup> Niepewności wyników fizyko - chemicznych/ <sup>\*2)</sup> Granice przedziału wyników mikrobiologicznych są przekazywane z metodami badawczymi przy uzgodnieniach rocznych badań dla PSSE i nie obejmują niepewności pobierania próbek.

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody LBWiG w Poznaniu, nie może być kopiowane we fragmentach. Reklamacje można składać pisemnie w ciągu 14 dni od daty otrzymania wyniku.

**ZGODNOŚĆ Z ORYGINALNYMI**

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna, akredytowane przez PCA, Nr AB 438 w zakresie metod badawczych oznakowanych literką Q.  
 Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonane metodami akredytowanymi i nie akredytowanymi.  
 ul. Marsz. J. Piłsudskiego 76, 61-600 Oborniki  
 tel. 61 29 60 407, fax 61 29 60 557, 558  
 REGON 639680862 NIP 766-16-96-841

**10 MAJ 2016**  
 data ..... podpis .....

inż. Aida Fularz

## LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej 61 – 705 Poznań ul. Noskowskiego 21  
tel. 61 8544-826, 8544-829 fax. 61 8544-829 e-mail : lbwig@wssepoznan.pl

### SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 795/2016

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej	Jednostka	Wynik	Niepewność wyniku badania <sup>*1)</sup> / granica przedziału wyniku <sup>**2)</sup>
48	∑ Pestycydy chloroorganiczne	PB-08-A-481 wyd. 2 z dnia 05.01.2010 r.	µg / l	< 0,010	-
49	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2° po 72 h	PN-EN ISO 6222: 2004	Q jtk / 1 ml	10	-
50	Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-1: 2014 -12	Q jtk / 100 ml	0	-
51	<i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1: 2014 -12	Q jtk / 100 ml	0	-
52	Enterokoki	PN-EN ISO 7899-2: 2004	Q jtk / 100 ml	0	-
53	<i>Clostridium perfringens</i>	PB-12-A-771 wyd. 4 z dnia 06.02.2012 r.	Q jtk / 100 ml	0	-

22.04.2016 r.

Data sporządzenia sprawozdania

KIEROWNIK  
PRACOWNI MIKROBIOLOGII  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

Podpis osoby autoryzującej w  
zakresie badań mikrobiologicznych

KIEROWNIK  
PRACOWNI ANALIZ SPECJALNYCH  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

mgr Maciej Liszkiewicz

Podpis osoby autoryzującej w  
zakresie badań fizykochemicznych

- koniec sprawozdania -

**Powiatowa Stacja**  
Sanitarno-Epidemiologiczna w Obornikach  
ul. Marsz. J. Piłsudskiego 76, 64-600 Obornik  
tel. 61 29 60 407, fax 61 29 60 557,558  
REGON 639680862 NIP 766-16-86-841

ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
STWIERDZAM  
MŁODSZY ASYSTENT  
mgr inż. Aida Fularz  
data 10 MAI 2016

<sup>\*1)</sup> Niepewności wyników fizyko - chemicznych/ <sup>\*\*2)</sup> Granice przedziału wyników mikrobiologicznych są przekazywane z metodami badawczymi przy uzgodnieniach rocznych badań dla PSSE i nie obejmują niepewności pobierania próbek.

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody LBWiG w Poznaniu, nie może być kopiowane we fragmentach. Reklamacje można składać pisemnie w ciągu 14 dni od daty otrzymania wyniku.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438 w zakresie metod badawczych oznakowanych literką Q. Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonane metodami akredytowanymi i nie akredytowanymi.

# LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej 61 – 705 Poznań ul. Noskowskiego 21  
tel. (61) 8544-826 , 8544-829 fax. (61) 8544-829 e-mail : lbwig@wssepoznan.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 796 / 2016

Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna  
Oborniki

Nr rejestru próbki: 796/2016

Próbki pobrano i dostarczone przez: PSSE Oborniki

Data pobrania: 11.04.2016 r.

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Data dostarczenia: 11.04.2016 r.

Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Gorzewo

- sieć - kran czerpalny w mieszkaniu prywatnym, Gorzewko 8

Data zakończenia analiz: 14.04.2016 r.

Stan próbki: dobry

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej	Jednostka	Wynik	Niepewność wyniku badania <sup>*1)</sup> / granica przedziału wyniku <sup>*2)</sup>
1	Mętność	PN-EN ISO 7027: 2003	Q NTU	0,20	-
2	Barwa	PN-EN ISO 7887: 2012 metoda D	Q mg / l Pt	10	-
3	Zapach	PN-EN 1622: 2006 + IB-11-A-041 wyd. 1 z dnia 25.07.2011 r.	-	akceptowalny	-
4	pH	PN-EN ISO 10523: 2012	Q -	7,7	-
5	Przewodność (w 25°C)	PN-EN 27888: 1999	Q µS / cm	770	-
6	Amonowy jon	PN-ISO 7150-1:2002	Q mg / l	< 0,1	-
7	Żelazo	PN-ISO 6332: 2001	Q µg / l	< 60	-
8	Mangan	PN-EN ISO 17294-2: 2006	Q µg / l	< 1,0	-
9	Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-1: 2014 -12	Q jtk / 100 ml	0	-
10	<i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1: 2014 -12	Q jtk / 100 ml	0	-

20.04.2016 r.

Data sporządzenia sprawozdania

LABORATORIUM  
BADANIA WODY I GLEBY  
mgr inż. J. Siwiec  
Kierownik Laboratorium  
mgr inż. M. Waszak

- koniec sprawozdania -

Powiatowa Stacja  
Sanitarno-Epidemiologiczna w Obornikach  
ul. Marsz. J. Piłsudskiego 76, 64-600 Oborniki  
tel. 61 29 60 407, fax 61 29 60 557, 558  
REGION 639680862 NIP 766-16-86-641

ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
STWIERDZAM  
10 MAI 2016  
mgr inż. Aida Fularz

<sup>\*1)</sup> Niepewności wyników fizyko-chemicznych / <sup>\*2)</sup> Granice przedziału wyników mikrobiologicznych są przekazywane z metodami badawczymi przy uzgodnieniach rocznych badań dla PSSE i nie obejmują niepewności pobierania próbki.

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody LBWiG w Poznaniu, nie może być kopiowane we fragmentach. Reklamacje można składać pisemnie w ciągu 14 dni od daty otrzymania wyniku.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438 w zakresie metod badawczych oznakowanych literką Q. Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonane metodami akredytowanymi i nie akredytowanymi.

# LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej 61 – 705 Poznań ul. Noskowskiego 21  
tel. (61) 8544-826 , 8544-829 fax. (61) 8544-829 e-mail : lbwig@wssepoznan.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 869 / 2016

Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna  
Oborniki

Nr rejestru próbek: 869/2016

Próbki pobrano i dostarczono przez: PSSE Oborniki

Data pobrania: 18.04.2016 r.

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Data dostarczenia: 18.04.2016 r.

Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Gorzewo  
- SUW

Data zakończenia analiz: 19.04.2016 r.  
Stan próbki: dobry

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej	Jednostka	Wynik	Niepewność wyniku badania <sup>*1)</sup>
1	1,2 – dichloroetan	PN-EN ISO 10301: 2002	Q µg / l	< 0,4	-
2	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301: 2002	Q µg / l	< 0,4	-
3	Tetrachlorometan	PN-EN ISO 10301: 2002	Q µg / l	< 0,4	-

26.04.2016 r.

.....  
Data sporządzenia sprawozdania

PRACOWNI ANALIZ SPECJALNYCH  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

*Maciej Liszkiewicz*  
mgr Maciej Liszkiewicz

.....  
Podpis osoby autoryzującej w  
zakresie badań fizykochemicznych

- koniec sprawozdania -

**Powiatowa Stacja**  
Sanitarno-Epidemiologiczna w Obornikach  
ul. Marsz. J. Piłsudskiego 76, 64-600 Oborniki  
tel. 61 29 60 407, fax 61 29 60 557,558  
REGON 639680862 NIP 766-16-06-841

ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
STWIERDZAM  
data 10 MAJ 2016 podpis ..... mgr inż. Aida Fularz

<sup>\*1)</sup> Niepewności wyników fizyko-chemicznych są przekazywane z metodami badawczymi przy uzgodnieniach rocznych badań dla PSSE i nie obejmują niepewności pobierania próbek.

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody LBWiG w Poznaniu, nie może być kopiowane we fragmentach. Reklamacje można składać pisemnie w ciągu 14 dni od daty otrzymania wyniku.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438 w zakresie metod badawczych oznakowanych literką Q.